



Pos.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
1		CARCASSA	ENCLOSURE	CARCASSE	GEHÄUSE	CARCASA
2		PANNELLO CHIUSURA	CLOSING PANEL	PANNEAU DE FERMETURE	VERSCHLUSSTEIL	PANEL A CERRADO
3		MANIGLIA	HANDLE	POIGNÉE	GRIFF	MANILLA
4		COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTEUR	UMSCHALTER	CONMUTADOR
5		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
6		MICRODEVIATORE	MICROSWITCH	MICRODÉVIEUR	MIKROSHUNT	MICRODEVIADOR
7		TIMER	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITSCHALTER	TIMER
8		VALVOLA AUTOMATICA	CIRCUIT BREAKER	DISJONCTEUR	RÜCKSTROM-SCHALTER	DISYUNTOR
9		AMPEROMETRO	AMMETER	AMPEREMETRE	AMPEREMETER	AMPERÍMETRO
10		COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTEUR	UMSCHALTER	CONMUTADOR
11		MANOPOLA	HANDLE	POIGNÉE	GRIFF	MANOPOLA
12		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	REDRESSEUR	GLEICHRICHTER	RECTIFICADOR
13		PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPE SUPPORT	LAMPENHALTER	PORTA LAMPADA
14		PINZA NEGATIVA	NEGATIVE PLIER	PINCE NEGATIF	NEGATIVE KLEMME	PINZA NEGATIVA

La richiesta di parti di ricambio deve indicare: il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto del caricabatteria. In case spare parts are required, please always state: item ref. n° of the charger, spare part ref. n°, quantity and purchase date of the charger.

Pos.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
15		PINZA POSITIVA	POSITIVE PLIER	PINCE POSITIF	POSITIVE KLEMME	PINZA POSITIVA
16		CAVO RETE	MAINS CABLE	CABLE RESEAU	ANSCHLUSSKABEL	CABLE ALIMENTACIÓN
17		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
18		RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
19		AVVOLGIMENTO	WINDING	ENROULEMENT	WICKLUNG	ARROLLAMIENTO
22		DERIVATORE	SHUNTER	DERIVATEUR	SHUNT	DERIVACION
24		SUPPORTO CAVI	CABLE HOLDER	SUPPORT CABLE	KABELHALTER	SOPORTE
25		PANNELLO SUPER.	UPPER PANEL	PANNEAU SUP.	OBERETAFEL	PANELA SUPERIOR
26		PRESSACAVO	STRAIN RELIEF	PRESSE ETOUPE	KABELBEFESTIGUNG	PRENSACABLE
27		POTENZIOMETRO (SPECIFICARE IL VALORE)	POTENTIOMETER (STATE THE VALUE)	POTENTIOMÈTRE (INDIQUER LA VALEUR)	POTENTIOMETER (DEN WERT ANGEBEN)	POTENCIÓMETRO (ESPECIFICAR EL VALOR)
28		LAMPADA SPIA	PILOT LAMP	LAMPE	KONTROLLAMPE	LAMPARILLA
29		CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	CIRCUIT DE CONTRÔLE	STROMKREIS-KONTROLLE	CIRCUITO DE CONTROL
31		SCHERMO	PILOT DIAL	ÉCRAN	SCHIRM	REPARO
32		SCHERMO SERIGRAFATO	SILK-PROCESSED SCREEN	ÉCRAN SERIGRAPHIÉ	SCHIRM	CRIBA SERIGRAFADA

En cas de demande de pièces de rechange, indiquer toujours: le n. de référence du chargeur, le n. de pièce, la détachée, la quantité et la date d'achat du chargeur.

In der Ersatzteilanfrage müssen immer art. Nr. Ersatzteil-Nr. menge und Einkaufsdatum des Batterieladegeräts angegeben werden. Los pedidos de piezas de repuesto deben indicar siempre: el numero del articulo, la posicion, la cantidad y la fecha de la compra del cargador de baterias.